



Đạo Luật Bảo Vệ Sức Khỏe và An Toàn Lao Động năm 1970 (Luật OSH) được thông qua để ngăn ngừa việc công nhân bị tử nạn hoặc bị tổn hại nghiêm trọng tại nơi làm việc. Luật này tạo ra cơ quan Bảo Vệ Sức Khỏe và An Toàn Lao Động (OSHA), là cơ quan thiết lập và thực thi các tiêu chuẩn bảo vệ an toàn và sức khỏe tại nơi làm việc. OSHA cũng cung cấp thông tin, huấn luyện, và hỗ trợ cho người sử dụng lao động và nhân viên.

Theo Luật OSH, người sử dụng lao động có trách nhiệm cung cấp một nơi làm việc an toàn.

QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM

Người sử dụng lao động phải:

- Thực hiện tất cả các tiêu chuẩn an toàn và sức khỏe phù hợp với OSHA.
- Tìm và giải quyết các mối nguy hiểm cho an toàn và sức khỏe.
- Thông báo cho nhân viên về những mối nguy hiểm hóa học thông qua huấn luyện, các nhãn, báo động, các hệ thống mã màu, tờ thông tin hóa học và các phương pháp khác.
- Thông báo cho OSHA trong vòng 8 giờ khi có xảy ra tử vong tại nơi làm việc hoặc khi có từ ba công nhân trở lên phải nhập viện (1-800-321-OSHA [6742]).
- Cung cấp miễn phí cho nhân viên những thiết bị bảo hộ cá nhân cần thiết.*
- Giữ hồ sơ chính xác về những thương tích và bệnh tật liên quan đến công việc.
- Treo tại nơi làm việc cho nhân viên có thể nhìn thấy những cảnh báo của OSHA về các vụ vi phạm, các dữ liệu tóm tắt về thương tích và bệnh tật, và áp phích "An Toàn Và Sức Khỏe Trong Công Việc – Đó Là Luật" của OSHA.
- Không phân biệt đối xử hoặc trả thù bất kỳ nhân viên nào sử dụng quyền của mình theo quy định của pháp luật.

Nhân viên có quyền:

- Làm việc trong điều kiện không có nguy cơ gây thiệt hại nghiêm trọng.
- Nhận thông tin và được huấn luyện (bằng một ngôn ngữ mà nhân viên có thể hiểu được) về những nguy hiểm liên quan đến hóa chất và những nguy hiểm khác, về các phương pháp phòng ngừa tác hại, và về các tiêu chuẩn OSHA áp dụng đối với nơi làm việc của họ.
- Xem xét hồ sơ về thương tích và bệnh tật liên quan đến công việc.
- Nhận bản sao của kết quả kiểm tra được thực hiện để tìm và đo lường các mối nguy hiểm tại nơi làm việc.
- Nộp đơn khiếu nại yêu cầu OSHA kiểm tra nơi làm việc của họ nếu họ tin rằng có một mối nguy hiểm nghiêm trọng hoặc người sử dụng lao động của họ không tuân theo các quy định OSHA. Khi được yêu cầu, OSHA sẽ giữ kín tất cả danh tính.
- Sử dụng quyền của mình theo quy định của pháp luật mà không bị trả thù hoặc phân biệt đối xử. Nếu một nhân viên bị sa thải, giáng chức, chuyển đổi chỗ khác, hoặc phân biệt đối xử bằng bất cứ cách nào vì sử dụng quyền của mình theo quy định của pháp luật, họ có thể nộp đơn khiếu nại với OSHA. Đơn khiếu nại phải được nộp trong vòng 30 ngày kể từ ngày việc phân biệt đối xử bị cho là đã xảy ra.

* Người sử dụng lao động phải chi trả cho hầu hết các loại thiết bị bảo hộ cá nhân cần thiết.

TIÊU CHUẨN OSHA

Các tiêu chuẩn OSHA là những quy tắc mô tả các phương pháp mà theo luật, người sử dụng lao động buộc phải tuân theo để bảo vệ nhân viên khỏi bị nguy hiểm. Trước khi OSHA ban hành một tiêu chuẩn, cơ quan này phải qua một quá trình rất bao quát và kéo dài, bao gồm sự tham gia, thông báo và bình luận đáng kể của công chúng. OSHA phải chứng tỏ có một nguy cơ đáng kể cho nhân viên và có những biện pháp khả thi mà người sử dụng lao động có thể thực hiện để bảo vệ công nhân của mình.

Các tiêu chuẩn trong ngành xây dựng, công nghiệp tổng quát, hàng hải, nông nghiệp bảo vệ nhân viên trước một loạt các mối nguy hiểm nghiêm trọng. Những tiêu chuẩn này hạn chế số lượng hoá chất độc hại mà nhân viên có thể tiếp xúc, đòi hỏi phải sử dụng một số biện pháp và trang thiết bị an toàn, và đòi hỏi người sử dụng lao động phải theo dõi một số mối nguy hiểm tại nơi làm việc.

Thí dụ về các tiêu chuẩn OSHA bao gồm các quy định phải bảo vệ tránh té ngã, ngăn chặn nạn sập hầm, ngăn ngừa việc tiếp xúc với một số bệnh truyền nhiễm, bảo đảm sự an toàn của nhân viên khi vào nơi bí bưng, ngăn ngừa việc tiếp xúc với các chất có hại như asbestos và chì, đặt các vật che chắn trên máy, cung cấp mặt nạ hoặc các thiết bị an toàn khác, và cung cấp huấn luyện trong một số công việc nguy hiểm.

Người sử dụng lao động cũng phải tuân thủ Điều Khoản Nghĩa Vụ Tổng Quát của Luật OSH. Điều khoản này đòi hỏi người sử dụng lao động phải giữ cho nơi làm việc của họ không có các mối nguy hiểm nghiêm trọng được công nhận và thường được nêu ra khi không có tiêu chuẩn cụ thể nào của OSHA được áp dụng đối với mối nguy hiểm đó.

KIỂM TRA

Kiểm tra được bắt đầu mà không cần thông báo trước, thực hiện bằng cách đến tận nơi hoặc điều tra bằng điện thoại và fax, do nhân viên kiểm tra sự tuân hành được đào tạo chuyên nghiệp thực hiện, và dựa trên những điều ưu tiên sau đây:

- Nguy hiểm sắp xảy ra.
- Thảm họa – tử vong hoặc nhập viện.
- Khiếu nại và đề nghị của công nhân.
- Kiểm tra có mục tiêu – đặc biệt nguy hiểm, tỷ lệ thương tích cao.
- Kiểm tra kế tiếp.

Kiểm tra tại chỗ có thể được khởi động bởi một khiếu nại của một nhân viên đang làm việc hoặc người đại diện nếu họ tin rằng có một mối nguy hiểm nghiêm trọng, hoặc có thể chủ nhân của họ không tuân hành các tiêu chuẩn hoặc quy định của OSHA. Thường thì cách tốt nhất và nhanh nhất để giải quyết một mối nguy hiểm là thông báo cho cấp trên hoặc cho người chủ của bạn.

Khi một thanh tra phát hiện có vi phạm các tiêu chuẩn OSHA hoặc các mối nguy hiểm nghiêm trọng, OSHA có thể đưa ra cảnh báo vi phạm và phạt. Cảnh báo bao gồm các phương cách mà người sử dụng lao động có thể áp dụng để giải quyết một vấn đề và ngày tháng mà các hành động khắc phục phải được hoàn thành.

Người sử dụng lao động có quyền tranh cãi bất cứ phần nào của cảnh báo, kể cả đặt câu hỏi liệu có vi phạm thực sự hay không. Công nhân chỉ có quyền phản đối thời hạn chót mà vấn đề phải được giải quyết. Kháng cáo về cảnh báo được trình bày trước Ủy Ban Xét Duyệt Sức Khỏe và An Toàn Lao Động, một tổ chức độc lập.

GIÚP ĐỠ CHO NGƯỜI SỬ DỤNG LAO ĐỘNG

OSHA cung cấp tư vấn miễn phí và bảo mật. Một số chương trình và dịch vụ giúp người sử dụng lao động xác định và giải quyết các nguy hiểm trong công việc, cũng như cải thiện các chương trình phòng chống thương tích và bệnh tật.

Tư vấn miễn phí tại chỗ

OSHA cung cấp một dịch vụ miễn phí gọi là Tư Vấn Tại Chỗ cho các doanh nghiệp nhỏ có dưới 250 công nhân tại một địa điểm (và không trên 500 nhân viên trên toàn quốc). Dịch vụ Tư Vấn Tại Chỗ này tách biệt với việc thực thi luật lệ và không dẫn đến kết quả trừng phạt hoặc cảnh báo. Mỗi năm, OSHA thực hiện hơn 30.000 lượt tư vấn cho các doanh nghiệp nhỏ để hỗ trợ miễn phí về việc tuân hành luật lệ. Khi làm việc với Chương Trình Tư Vấn OSHA, một số người sử dụng lao động gương mẫu có thể xin tham gia Chương Trình Khen Thưởng Về An Toàn và Sức Khỏe của OSHA, gọi tắt là SHARP. Muốn biết địa điểm của Văn Phòng Tư Vấn OSHA gần bạn nhất, hãy ghé vào www.osha.gov hoặc gọi 1-800-321-OSHA (6742).

Giúp đỡ để tuân thủ luật lệ

OSHA có Chuyên Viên Giúp Đỡ Tuân Thủ trên toàn quốc có thể cung cấp thông tin tổng quát về các tiêu chuẩn OSHA và các nguồn lực hỗ trợ cho việc tuân thủ. Xin liên hệ với văn phòng OSHA địa phương của bạn để biết thêm chi tiết.

Chương Trình Hợp Tác

OSHA cung cấp các chương trình hợp tác để giúp ngăn ngừa tử vong, thương tích, và bệnh tật tại nơi làm việc. **Chương trình liên minh** – OSHA làm việc với các nhóm có quyết tâm mang lại an toàn và sức khỏe cho nhân viên để phát triển các nguồn lực hỗ trợ cho việc tuân thủ, giáo dục nhân viên và người sử dụng lao động. **Chương trình thách thức** – Chương trình này giúp người sử dụng lao động và nhân viên cải thiện các hệ thống quản lý an toàn và sức khỏe, thực hiện một hệ thống có hiệu quả để ngăn ngừa tử vong, thương tích, và bệnh tật. **Chương trình quan hệ đối tác chiến lược OSHA (OSPP)** – Quan hệ đối tác được hình thành thông qua các thỏa thuận được thiết kế

phù hợp để khuyến khích, hỗ trợ, và công nhận những nỗ lực của đối tác nhằm loại trừ các nguy hiểm nghiêm trọng và đạt được phong cách kiểu mẫu về bảo vệ an toàn và sức khỏe tại nơi làm việc. **Chương trình bảo vệ tự nguyện (VPP)** – VPP biểu dương người sử dụng lao động và nhân viên trong khu vực tư nhân và các cơ quan liên bang đã thực hiện được các hệ thống quản lý an toàn và sức khỏe một cách có hiệu quả và duy trì tỷ lệ thương tích và bệnh tật ở dưới mức trung bình mà Văn Phòng Thống Kê Lao Động Quốc Gia ghi nhận cho các ngành tương ứng. Trong chương trình VPP, quản lý, lao động, và OSHA hợp tác và chủ động để ngăn ngừa tử vong, thương tích, và bệnh tật.

THÔNG TIN VÀ GIÁO DỤC

Viện Huấn Luyện OSHA

Các Trung tâm Giáo dục thuộc Viện Huấn Luyện OSHA (OTI) là một mạng lưới của các tổ chức phi lợi nhuận trên toàn quốc được OSHA cho phép hoạt động để huấn luyện về an toàn và sức khỏe lao động cho công nhân, giám thị, và người sử dụng lao động thuộc khu vực tư nhân.

Thông tin và ấn phẩm

OSHA có sẵn nhiều tài liệu giáo dục và các công cụ điện tử trên trang web www.osha.gov. Chúng bao gồm Các Trang Chủ Đề Về An Toàn và Sức Khỏe, Tờ Thông Tin Về An Toàn, phần mềm Tư Vấn Chuyên Gia, các bản sao của chỉ thị về quy định và tuân thủ, video và các thông tin khác cho người sử dụng lao động và công nhân. Các chương trình phần mềm và eTools của OSHA hướng dẫn bạn về các vấn đề an toàn và sức khỏe, các vấn đề thường gặp để tìm ra giải pháp tốt nhất cho nơi làm việc của bạn.

Các ấn phẩm nhiều loại của OSHA giúp giải thích các tiêu chuẩn OSHA, những nguy hiểm trong công việc, và các chiến lược giảm nhẹ và hỗ trợ phát triển những chương trình an toàn và sức khỏe có hiệu quả.

Muốn có danh sách các ấn phẩm miễn phí, xin ghé vào trang web của OSHA tại www.osha.gov hoặc gọi 1-800-321-OSHA (6742).

QuickTakes

QuickTakes, bản tin trực tuyến miễn phí của OSHA, một tháng phát hành hai lần, cung cấp những tin tức mới nhất về các sáng kiến và sản phẩm của OSHA nhằm hỗ trợ cho người sử dụng lao động và nhân viên trong việc tìm kiếm và ngăn ngừa các mối nguy hiểm tại nơi làm việc. Muốn đăng ký nhận **QuickTakes**, xin ghé vào trang web của OSHA tại www.osha.gov và nhấp chuột vào **QuickTakes** ở phía trên cùng của trang.

AI ĐƯỢC OSHA BẢO VỆ

Công nhân thuộc khu vực tư nhân

OSHA bảo vệ người sử dụng lao động và nhân viên thuộc khu vực tư nhân trong tất cả 50 tiểu bang, thủ

đô Washington, và các nơi khác của Hoa Kỳ hoặc bằng cách trực tiếp thông qua OSHA Liên bang hoặc bằng cách thông qua một chương trình của tiểu bang được OSHA phê chuẩn. Các chương trình do tiểu bang điều hành ít nhất cũng phải có hiệu quả như chương trình của OSHA liên bang.

Nhân viên Chính phủ tiểu bang và địa phương

Công nhân viên chức các tiểu bang và địa phương không được bảo vệ bởi OSHA liên bang, nhưng họ được bảo vệ trong những tiểu bang có chương trình riêng của mình. Các tiểu bang sau đây có những chương trình đã được phê duyệt: AK, AZ, CA, CT, HI, IA, IL, IN, KY, MD, MI, MN, NC, NJ, NM, NV, NY, OR, SC, TN, UT, VA, VT, WA, WY, Puerto Rico và quần đảo Virgin.

Các chương trình của Connecticut, Illinois, New Jersey, New York và quần đảo Virgin chỉ bảo vệ nhân viên thuộc khu vực công (chính quyền tiểu bang và địa phương) mà thôi. OSHA Liên bang bảo vệ các công nhân khu vực tư nhân tại các địa điểm này.

Công chức Liên bang

Bảo vệ của OSHA được áp dụng đối với tất cả các cơ quan liên bang. Mặc dù OSHA không phạt các cơ quan liên bang, nhưng có giám sát các cơ quan liên bang và trả lời các khiếu nại của nhân viên.

Không được Luật OSH bảo vệ:

Người tự làm chủ; và nhân viên mà các mối nguy hiểm được quy định bởi một cơ quan liên bang khác (ví dụ, cơ quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe tại Hầm Mỏ, Cục Hàng Không Liên Bang, và Lực Lượng Tuần Duyên).

LIÊN LẠC OSHA

Muốn được giải đáp thắc mắc hoặc muốn có thông tin hoặc tư vấn, báo cáo trường hợp khẩn cấp, báo cáo tử vong hoặc thảm họa, đặt mua sản phẩm, hoặc nộp đơn khiếu nại, xin liên lạc với văn phòng OSHA gần nhất, hoặc ghé vào www.osha.gov hoặc gọi OSHA số 1-800-321-OSHA (6742), TTY 1-877-889-5627.

Muốn được giúp đỡ, xin liên hệ với chúng tôi.

Chúng tôi là OSHA. Chúng tôi có thể giúp các bạn. Chúng tôi sẽ giữ kín thông tin.



Bộ Lao Động Hoa Kỳ
Hilda L. Solis, Bộ Trưởng
Lao Động



Cơ Quan Quản Trị Sức Khỏe
và An Toàn Nghề Nghiệp
Hoa Kỳ – Bộ Lao Động